

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse

**Band:** 13 (1933)

**Heft:** 7

**Register:** L'importance du marché suisse pour l'économie française : quelques données statistiques

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# L'IMPORTANCE DU MARCHÉ SUISSE POUR L'ÉCONOMIE FRANÇAISE

## QUELQUES DONNÉES STATISTIQUES

### 1. Valeur des exportations françaises en Suisse :

	D'après les statistiques des Douanes suisses		D'après les statistiques des Douanes françaises
	en milliers de fr. suisses	en milliers de fr. français	en milliers de fr. français
1 <sup>er</sup> semestre 1933.....	137.453	676.193 (1)	645.301
Année 1932.....	272.332	1.345.287 (2)	1.510.745
Année 1931.....	362.179	1.792.185 (3)	2.309.071

En chiffres ronds et d'après les statistiques suisses, la valeur annuelle des exportations françaises en Suisse s'est élevée :

à un milliard 345 millions de francs français en 1932,

à un milliard 800 millions de francs français en 1931.

Elle a varié entre deux milliards et deux milliards et demi de 1924 à 1930 (voir graphique N° 1).

### 2. Valeur des importations suisses en France :

	D'après les statistiques des Douanes suisses		D'après les statistiques des Douanes françaises
	en milliers de fr. suisses	en milliers de fr. français	en milliers de fr. français
1 <sup>er</sup> semestre 1933.....	66.778	328.511 (1)	302.263
Année 1932.....	122.958	607.398 (2)	608.853
Année 1931.....	156.138	772.624 (3)	903.963

(Voir graphique N° 1)

### 3. Balance commerciale franco-suisse :

L'excédent laissé à la France par ses échanges avec la Suisse s'est élevé à :

	D'après les statistiques des Douanes suisses		D'après les statistiques des Douanes françaises
	en milliers de fr. suisses	en milliers de fr. français	en milliers de fr. français
1 <sup>er</sup> semestre 1933.....	70.675	347.682 (1)	343.038
Année 1932.....	149.374	737.889 (2)	901.892
Année 1931.....	206.041	1.019.561 (3)	1.405.108

La balance commerciale de ses échanges avec la Suisse est nettement *active* pour la France.

Depuis dix ans, la France vend à la Suisse *plus du double* de ce qu'elle lui achète (en 1927, la valeur des exportations françaises en Suisse s'est même élevée à *trois fois et demie* celle des importations suisses en France). (Voir graphique N° 1.)

### 4. Excédent de la balance commerciale franco-suisse et déficit de la balance générale de la France :

Années	D'après les statistiques des Douanes françaises (en millions de francs français) :	
	Excédent de la balance commerciale franco-suisse	Déficit de la balance générale de la France
1922.....	471	3.374
1923.....	1.511	3.242
1924.....	1.931	(4)
1925.....	2.136	441
1926.....	2.654	2.229
1927.....	2.632	(5)
1928.....	2.412	3.675
1929.....	2.298	10.522
1930.....	1.961	11.996
1931.....	1.404	12.873
1932.....	902	10.115

(1) Conversion au cours moyen pour le 1<sup>er</sup> semestre 1933 du franc suisse en France de 4,91945;

(2) Conversion au cours moyen pour l'année 1932 du franc suisse en France de 4,93988;

(3) Conversion au cours moyen pour l'année 1931 du franc suisse en France de 4,94834.

(4) Excédent de 311 millions fr.fr.

(5) Excédent 215 millions fr. fr.

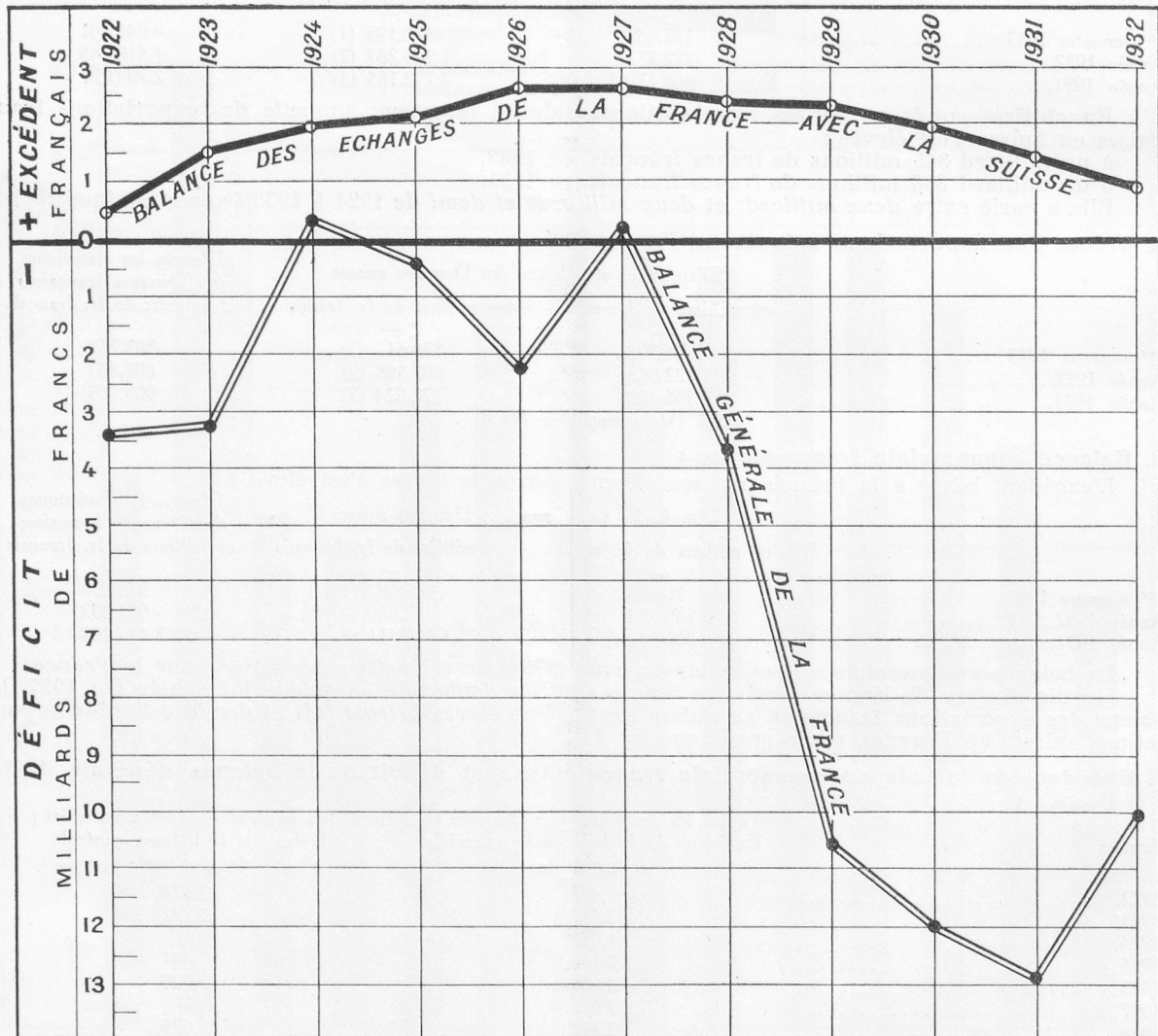
GRAPHIQUE N° 2

## COMPARAISON

ENTRE

LA BALANCE DES ÉCHANGES DE LA FRANCE AVEC LA SUISSE  
ET LA BALANCE GÉNÉRALE DE LA FRANCE

PENDANT LES DIX DERNIÈRES ANNÉES



Alors que sa balance générale a laissé à la France — sauf en 1924 et 1927 — un DÉFICIT qui s'est élevé en 1931 à près de TREIZE MILLIARDS, la balance de ses échanges avec la Suisse a toujours été ACTIVE pendant les dix dernières années et lui a assuré un EXCÉDENT DE PRÈS D'UN MILLIARD ET DEMI en 1931

(Les chiffres de 1932 ne sont que provisoires.)

Au cours de ces dix dernières années, alors que sa balance générale a laissé à la France — sauf en 1924 et 1927 — un *déficit* qui s'est élevé en 1931 à près de *treize milliards*, la balance de ses échanges avec la Suisse a toujours été *active* et lui a assuré un *excédent* en 1931 de près d'un *milliard et demi*.

Les chiffres de 1932 ne sont que provisoires. (Voir graphique N° 2.)

### 5. La Suisse comme client de la France :

Principaux clients de la France de 1922 à 1933 (exportations de France dans ces différents pays, indiquées en millions de francs français) :

1922		1923		1924	
1. Grande-Bretagne . . . . .	3.856	1. Grande-Bretagne . . . . .	6.155	1. Grande-Bretagne . . . . .	7.854
2. Union Belgo-Luxembourg . . . . .	3.795	2. Union Belgo-Luxembourg . . . . .	5.806	2. Union Belgo-Luxembourg . . . . .	7.139
3. Etats-Unis . . . . .	1.973	3. Etats-Unis . . . . .	2.491	3. Allemagne . . . . .	3.778
4. Allemagne . . . . .	1.762	4. Suisse . . . . .	2.113	4. Etats-Unis . . . . .	3.142
5. Suisse . . . . .	1.009	5. Italie . . . . .	1.181	5. Suisse . . . . .	2.599
6. Italie . . . . .	749	6. Allemagne . . . . .	1.086	6. Italie . . . . .	1.464
Etc...		Etc...		Etc...	
1925		1926		1927	
1. Grande-Bretagne . . . . .	8.957	1. Grande-Bretagne . . . . .	10.707	1. Grande-Bretagne . . . . .	10.179
2. Union Belgo-Luxembourg . . . . .	7.596	2. Union Belgo-Luxembourg . . . . .	9.406	2. Union Belgo-Luxembourg . . . . .	7.572
3. Allemagne . . . . .	3.754	3. Allemagne . . . . .	4.447	3. Allemagne . . . . .	6.475
4. Etats-Unis . . . . .	3.058	4. Etats-Unis . . . . .	3.913	4. Etats-Unis . . . . .	3.605
5. Suisse . . . . .	2.922	5. Suisse . . . . .	3.689	5. Suisse . . . . .	3.412
6. Italie . . . . .	2.209	6. Italie . . . . .	2.597	6. Italie . . . . .	2.043
Etc...		Etc...		Etc...	
1928		1929		1930	
1. Grande-Bretagne . . . . .	8.165	1. Grande-Bretagne . . . . .	7.567	1. Grande-Bretagne . . . . .	6.845
2. Union Belgo-Luxembourg . . . . .	7.247	2. Union Belgo-Luxembourg . . . . .	7.221	2. Union Belgo-Luxembourg . . . . .	5.442
3. Allemagne . . . . .	5.681	3. Allemagne . . . . .	4.732	3. Allemagne . . . . .	4.155
4. Suisse . . . . .	3.379	4. Suisse . . . . .	3.372	4. Suisse . . . . .	3.094
5. Etats-Unis . . . . .	3.337	5. Etats-Unis . . . . .	3.322	5. Etats-Unis . . . . .	2.435
6. Italie . . . . .	2.151	6. Italie . . . . .	2.207	6. Italie . . . . .	1.681
Etc...		Etc...		Etc...	
1931		1932			
1. Grande-Bretagne . . . . .	5.038	1. Union Belgo-Luxembourg . . . . .	2.241		
2. Union Belgo-Luxembourg . . . . .	3.582	2. Grande-Bretagne . . . . .	1.962		
3. Allemagne . . . . .	2.748	3. Allemagne . . . . .	1.960		
4. Suisse . . . . .	2.308	4. Suisse . . . . .	1.511		
5. Etats-Unis . . . . .	1.544	5. Etats-Unis . . . . .	957		
6. Italie . . . . .	992	6. Pays-Bas . . . . .	610		
Etc...		Etc...			

Il ressort de ce tableau que la Suisse de 1922 à 1932 a alternativement occupé le quatrième et cinquième rang dans l'ordre des principaux clients de la France.

En 1932, la Suisse a absorbé 11 % des exportations totales de la France et se classe comme le quatrième client de la France. (Voir graphique N° 3.)

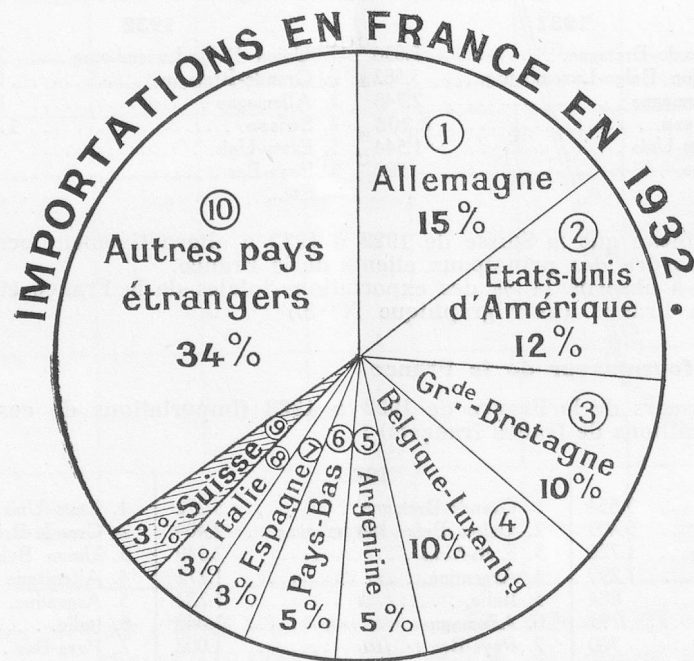
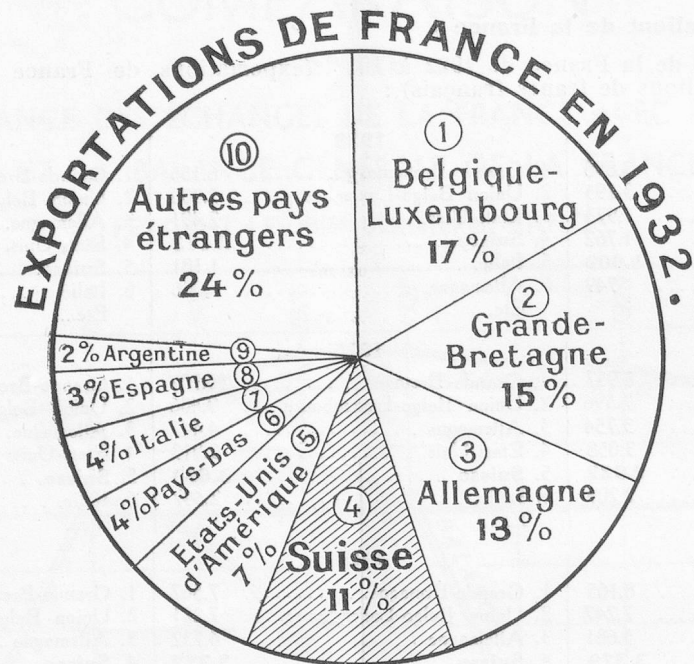
### 6. La Suisse comme fournisseur de la France.

Principaux fournisseurs de la France de 1922 à 1933 (importations de ces différents pays en France, indiquées en millions de francs français) :

1922		1923		1924	
1. Etats-Unis . . . . .	3.854	1. Grande-Bretagne . . . . .	5.272	1. Etats-Unis . . . . .	5.751
2. Grande-Bretagne . . . . .	3.403	2. Union Belgo-Luxembourg . . . . .	2.404	2. Grande-Bretagne . . . . .	4.876
3. Union Belgo-Luxembourg . . . . .	1.726	3. Etats-Unis . . . . .	2.049	3. Union Belgo-Luxembourg . . . . .	2.663
4. Allemagne . . . . .	1.299	4. Argentine . . . . .	1.272	4. Allemagne . . . . .	2.017
5. Italie . . . . .	804	5. Italie . . . . .	1.224	5. Argentine . . . . .	1.826
6. Argentine . . . . .	793	6. Allemagne . . . . .	1.048	6. Italie . . . . .	1.512
7. Pays-Bas . . . . .	700	7. Pays-Bas . . . . .	1.002	7. Pays-Bas . . . . .	1.167
8. Suisse . . . . .	538	8. Sarre . . . . .	711	8. Brésil . . . . .	1.063
9. Brésil . . . . .	470	9. Brésil . . . . .	691	9. Espagne . . . . .	846
10. Japon . . . . .	410	10. Espagne . . . . .	608	10. Suisse . . . . .	668
Etc...		11. Suisse . . . . .	602	Etc...	
		Etc...			

GRAPHIQUE N° 3

## PAYS CLIENTS et FOURNISSEURS de la FRANCE



LA SUISSE EST LE 4<sup>e</sup> CLIENT DE LA FRANCE  
 MAIS ELLE NE FIGURE QU'AU 9<sup>e</sup> RANG DE SES FOURNISSEURS

1925		1926		1927	
1. Etats-Unis . . . . .	6.383	1. Etats-Unis . . . . .	7.912	1. Etats-Unis . . . . .	7.051
2. Grande-Bretagne . . . . .	5.893	2. Grande-Bretagne . . . . .	6.516	2. Grande-Bretagne . . . . .	6.464
3. Union Belgo-Luxembourg... .	3.082	3. Allemagne . . . . .	4.969	3. Allemagne . . . . .	4.213
4. Allemagne . . . . .	2.373	4. Union Belgo-Luxembourg... .	4.463	4. Union Belgo-Luxembourg... .	3.736
5. Italie . . . . .	1.729	5. Italie . . . . .	2.326	5. Argentine . . . . .	2.340
6. Argentine . . . . .	1.651	6. Argentine . . . . .	2.149	6. Pays-Bas . . . . .	1.987
7. Brésil . . . . .	1.370	7. Pays-Bas . . . . .	1.785	7. Italie . . . . .	1.458
8. Pays-Bas . . . . .	1.278	8. Brésil . . . . .	1.556	8. Espagne . . . . .	1.420
9. Espagne . . . . .	834	9. Espagne . . . . .	1.050	9. Brésil . . . . .	1.069
10. Suisse . . . . .	<b>786</b>	10. Suisse . . . . .	<b>1.035</b>	10. Suisse . . . . .	<b>780</b>
Etc...		Etc...		Etc...	

1928		1929		1930	
1. Etats-Unis . . . . .	6.201	1. Etats-Unis . . . . .	7.178	1. Allemagne . . . . .	7.937
2. Grande-Bretagne . . . . .	5.477	2. Allemagne . . . . .	6.620	2. Etats-Unis . . . . .	6.148
3. Allemagne . . . . .	4.959	3. Grande-Bretagne . . . . .	5.830	3. Grande-Bretagne . . . . .	5.273
4. Union Belgo-Luxembourg... .	3.819	4. Union Belgo-Luxembourg... .	3.925	4. Union Belgo-Luxembourg... .	4.199
5. Argentine . . . . .	2.046	5. Argentine . . . . .	2.384	5. Pays-Bas . . . . .	1.756
6. Pays-Bas . . . . .	1.680	6. Pays-Bas . . . . .	1.650	6. Italie . . . . .	1.527
7. Espagne . . . . .	1.622	7. Italie . . . . .	1.520	7. Espagne . . . . .	1.509
8. Italie . . . . .	1.575	8. Espagne . . . . .	1.434	8. Argentine . . . . .	1.203
9. Brésil . . . . .	1.162	9. Suisse . . . . .	<b>1.074</b>	9. Suisse . . . . .	<b>1.133</b>
10. Suisse . . . . .	<b>967</b>	10. Brésil . . . . .	1.072	10. Brésil, etc...	
Etc...		Etc...			

1931		1932	
1. Allemagne . . . . .	6.133	1. Allemagne . . . . .	3.619
2. Etats-Unis . . . . .	3.803	2. Etats-Unis . . . . .	2.918
3. Grande-Bretagne . . . . .	3.725	3. Grande-Bretagne . . . . .	2.457
4. Union Belgo-Luxembourg... .	3.636	4. Union Belgo-Luxembourg... .	2.441
5. Pays-Bas . . . . .	1.608	5. Argentine . . . . .	1.067
6. Italie . . . . .	1.440	6. Pays-Bas . . . . .	1.048
7. Argentine . . . . .	1.428	7. Espagne . . . . .	715
8. Espagne . . . . .	1.402	8. Italie . . . . .	635
9. Suisse . . . . .	<b>904</b>	9. Suisse . . . . .	<b>609</b>
10. Canada, Brésil, etc...		10. Brésil, Canada, etc...	

Si la Suisse est en 1932 le quatrième client de la France, elle ne figure qu'au neuvième rang de ses fournisseurs.

(Voir graphique N° 3.)

#### 7. Soldes des échanges de la France avec ses cinq principaux clients de 1922 à 1932 (en millions de francs français) :

+ = solde actif (excédent de la balance commerciale).  
 — = solde passif (déficit de la balance commerciale).

Années	Suisse	Allemagne	Grande-Bretagne	Etats-Unis	Belgo-Luxemb.
1922. . . . .	+ 471	+ 463	+ 453	— 1.881	+ 2.069
1923. . . . .	+ 1.511	+ 38	+ 883	+ 442	+ 3.402
1924. . . . .	+ 1.931	+ 1.761	+ 2.978	— 2.609	+ 4.476
1925. . . . .	+ 2.136	+ 1.381	+ 3.064	— 3.325	+ 4.514
1926. . . . .	+ 2.654	— 522	+ 4.191	— 3.999	+ 4.943
1927. . . . .	+ 2.632	+ 2.262	+ 3.715	— 3.446	+ 3.836
1928. . . . .	+ 2.412	+ 722	+ 2.688	— 2.864	+ 3.428
1929. . . . .	+ 2.298	— 1.888	+ 1.737	— 3.856	+ 3.296
1930. . . . .	+ 1.961	— 3.782	+ 1.572	— 3.713	+ 1.243
1931. . . . .	+ 1.404	— 3.385	+ 1.313	— 2.259	— 54
1932. . . . .	+ 902	— 1.929	— 495	— 1.961	— 200

(Voir graphique N° 4.)

Seuls ses échanges avec la Suisse ont laissé, au cours des dix dernières années, un excédent à la France.

Alors qu'en 1923 les balances commerciales de la France avec ses principaux clients étaient actives, seule la balance avec la Suisse continue à l'être en 1932.

La Suisse se classe ainsi comme le pays avec lequel la France entretient les relations économiques de beaucoup les plus régulières et les plus favorables.

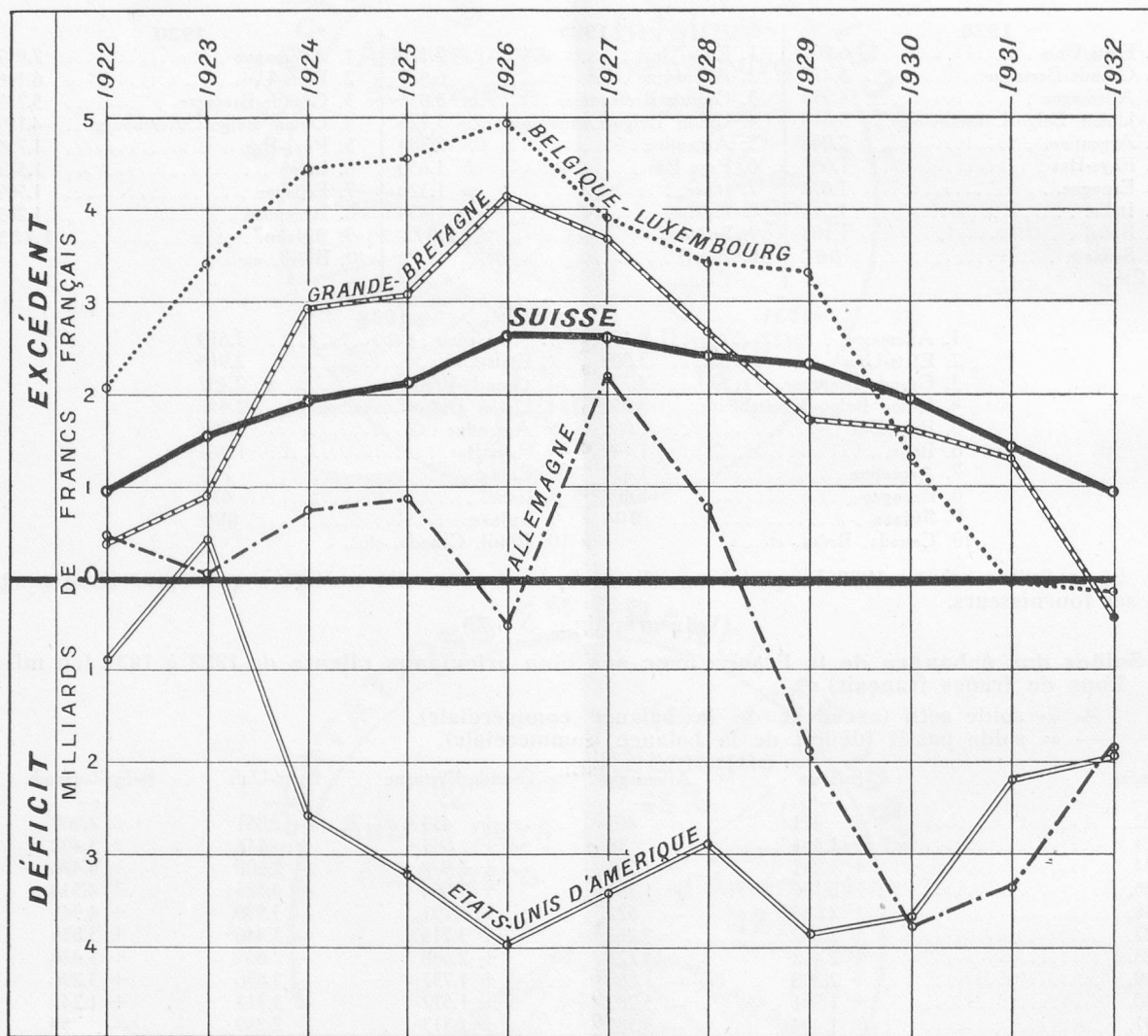
#### 8. Pays qui achètent à la France plus qu'ils ne lui vendent :

Les pays étrangers qui entretiennent avec la France des relations économiques d'une certaine importance et qui exportent de France plus qu'ils n'y importent sont de plus en plus rares.

GRAPHIQUE N° 4

# Fluctuations des soldes actifs ou passifs

laissés à la France par ses échanges avec ses cinq principaux clients pendant les dix dernières années.



Seuls ses échanges avec la SUISSE ont laissé au cours des dix dernières années un EXCÉDENT à la France

Alors qu'en 1923 les balances commerciales de la France, avec ses cinq principaux clients étaient actives, seule la balance avec la Suisse continue à l'être en 1932.

La SUISSE se classe ainsi comme le pays avec lequel la FRANCE entretient les relations économiques de beaucoup les plus régulières et les plus favorables.

Leur nombre ne s'élève plus qu'à *cinq* en 1932 :

	En millions de francs français	Proportion par rapport au total des importations et exportations
SUISSE :		
Importations en France.....	607	31 %
Exportations de France.....	1.345	69 %
DANEMARK :		
Importations en France.....	86	41 %
Exportations de France.....	126	59 %
POLOGNE :		
Importations en France.....	233	42 %
Exportations de France.....	322	58 %
GRÈCE :		
Importations en France.....	74	48 %
Exportations de France.....	79	52 %
YOUgosLAVIE :		
Importations en France.....	58	49 %
Exportations de France.....	60	51 %

La Suisse figure en tête des pays qui, en 1932, ont acheté à la France plus qu'ils ne lui ont vendu.

Ce fait a été rappelé lors des récents débats parlementaires sur le budget par M. Marchandeu, rapporteur de la Commission des Finances à la Chambre des Députés, et par M. Tournon, rapporteur de la Commission des Finances au Sénat.

#### 9. Consommation de produits français par tête d'habitant des pays étrangers en 1932 :

1. Suisse.....	378	francs français.
2. Belgique.....	280	» »
3. Pays-Bas.....	76	» »
4. Grande-Bretagne.....	43	» »
5. Allemagne.....	27	» »
6. Espagne.....	18	» »
7. Italie.....	14	» »
8. Etats-Unis.....	8	» »
etc...		

*Le Suisse est le plus important consommateur de produits français.*

(Alors qu'en moyenne chaque habitant de la Suisse a consommé en 1932 pour 378 francs français de produits français, chaque Français n'a consommé pendant la même année que pour 15 francs français de produits suisses).

#### 10. Principaux groupes de produits français exportés en Suisse (en milliers de francs suisses):

N° d'ordre en 1932 :	% de diminution		% de diminution		1932
	1930	1930 à 1931	1931	1931 à 1932	
1. Produits alimentaires.....	86.103	26	65.259	11	58.397
2. Produits métallurgiques.....	96.690	19	78.173	37	49.652
3. Textiles.....	98.057	30	68.338	41	40.191
4. Houille.....	44.637	7	41.597	15	35.697
5. Métaux précieux.....	12.121	3	11.782	+ 111 (6)	24.915
6. Produits agricoles.....	36.784	16	30.992	53	14.450
7. Produits chimiques.....	19.409	6	18.195	23	13.950
8. Bois et matériaux de construction.....	13.777	14	11.792	24	8.872
9. Papier.....	8.770	7	8.150	17	6.808
10. Poterie et verrerie.....	7.260	19	5.928	26	4.367
11. Cuir.....	8.935	27	6.546	37	4.110
12. Divers.....	19.336	26	15.427	29	10.923
Totaux.....	451.879		362.179		272.332

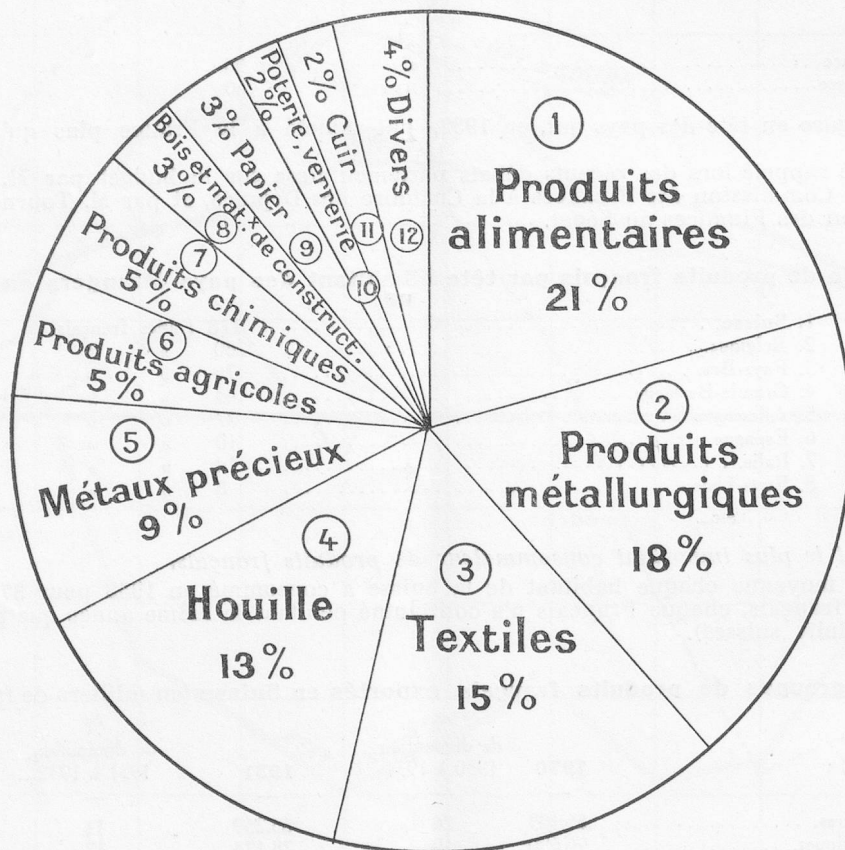
(Voir graphique N° 5.)

(6) Augmentation de 1931 à 1932 de 111 %.



GRAPHIQUE N° 5

PRINCIPAUX GROUPES DE MARCHANDISES  
EXPORTÉES DE FRANCE EN SUISSE  
EN 1932



LES NUMÉROS ENCERCLÉS INDIQUENT L'ORDRE D'IMPORTANCE DES GROUPES DE MARCHANDISES.

LES POURCENTAGES SONT ÉTABLIS PAR RAPPORT AU TOTAL DES EXPORTATIONS FRANÇAISES EN SUISSE EN 1932.